



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0703

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach

SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW z izolatorem zwarc

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu> wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties

SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW with shortcut isolator

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate> placed on the market under the name or trade mark of:

POLON-ALFA S.A.

ul. Glinki 155

85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

POLON-ALFA S.A.

ul. Glinki 155

85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załącznikach ZA norm:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexes ZA of the standards:

EN 54-3:2001 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

EN 54-3:2001/A1:2002

EN 54-3:2001/A2:2006

EN 54-17:2005 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators

EN 54-17:2005/AC:2007

EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **25.03.2020** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **11/DC/CPR/2020**, do dnia **24.03.2030** dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **March 25, 2020** and will remain valid, in accordance with the agreement no **11/DC/CPR/2020**, until **March 24, 2030** as long as neither the harmonised standards, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no.:

Data wydania: **25.03.2020**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowazarowej

im. Jozefa Tuliszowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślanska 213, 05-420 Jozefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0703

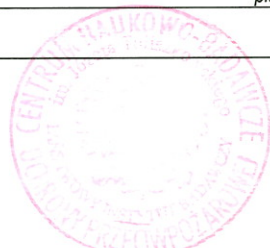
Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Opis wyrobu / Product description

Odmiana: Type:	SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW	SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW
Napięcie zasilania [V DC]: Supply voltage [V DC]:	9,6 + 30,0	
Prąd dozorowania [A]: Quiescent current [A]:	---	
Prąd alarmowania [A]: Alarm current [A]:	---	
Poziom dźwięku (1m) [dB]: Sound level (1m) [dB]:	71,14 + 109,04	74,64 + 108,94
Częstotliwość i wzór dźwięku: Frequency and sound pattern:	podano na stronie 4 niniejszego certyfikatu / specified on page 4 of this certificate	
Sygnalizator głosowy: Voice sounder:	nie no	tak yes „Uwaga, uwaga! Oglašam alarm pożarowy. Proszę zastosować się do planu ewakuacji” „Uwaga, uwaga! W budynku wykryto pożar. Proszę zastosować się do instrukcji przeciwpożarowej”
Synchronizacja komunikatu: Message synchronization:	nie no	tak yes
Częstotliwość błyskania [Hz]: Frequency of flashing [Hz]:	0,5	
Barwa światła: Light colour:	biała lub czerwona white or red	
Kategoria sygnalizatora: Sounder category:	O	
Funkcja synchronizacji: Synchronization function:	tak yes	
Typ środowiska pracy: Type of work environment:	A	
Stopień ochrony IP: IP protection:	21C	
Sposób zamocowania: Type of installation:	natynkowy montaż do ściany lub stropu surface wall or ceiling mounted	
Wymiary [mm]: Dimensions [mm]:	Ø 115 x 94	
Materiał obudowy: Material of housing:	tworzywo sztuczne plastic material	
Masa [g]: Mass [g]:	250	

Nr wydania certyfikatu: 01
Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW <i>Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Opis wyrobu / Product description

Izolator zwarć / Shortcut isolator		
Zintegrowany wskaźnik stanu: <i>Integral status indication:</i>		nie <i>no</i>
Podłączenie urządzeń pomocniczych <i>Connection of ancilliary devices:</i>		nie <i>no</i>
Urządzenie odłączalne: <i>Detachable device:</i>		nie <i>no</i>
Regulacja izolatora w miejscu zainstalowania: <i>On-site adjustment of the isolator:</i>		nie <i>no</i>
Urządzenie sterowane programowo: <i>Software controlled device:</i>		tak <i>yes</i>
Nominalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Nominal voltage [V DC]:</i>		24
Maksymalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Maximum voltage [V DC]:</i>		24,6
Minimalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Minimal voltage [V DC]:</i>		16,5
Maksymalne napięcie, przy którym urządzenie izoluje [V DC]: <i>Maximum voltage at which the device isolates [V DC]:</i>		6
Minimalne napięcie, przy którym urządzenie izoluje [V DC]: <i>Minimum voltage at which the device isolates [V DC]:</i>		3
Maksymalne napięcie przy którym urządzenie ponownie łączy [V DC]: <i>Maximum voltage at which the device reconnects [V DC]:</i>		24,6
Minimalne napięcie przy którym urządzenie ponownie łączy [V DC]: <i>Minimum voltage at which the device reconnects [V DC]:</i>		16,5

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no:
Data wydania: **25.03.2020**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Jan B
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW <i>Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Częstotliwości i wzory dźwięków / Frequencies and sound patterns

1. (1000 Hz przez 500 ms, następnie 500 ms przerwy) x 3, następnie 1500 ms przerwy
(1000 Hz for 500 ms, then 500 ms break) x3, then 1500 ms pause
2. 1200-500 Hz; opadający przez 1000 ms
1200-500 Hz; drooping for 1000 ms
3. 500 Hz; ciągły sygnał
500 Hz; continuous signal
4. 500 Hz; przez 1000 ms, następnie 1000 ms przerwy
500 Hz; for 1000 ms, then 1000 ms pause
5. 554 Hz przez 250 ms, następnie 400 Hz przez 250 ms
554 Hz for 250 ms, then 400 Hz for 250 ms
6. 500-1200 Hz; rosnący przez 3500 ms, następnie cisza przez 500 ms
500-1200 Hz; rising for 3500 ms, then silence for 500 ms
7. 600 Hz; przez 332 ms, następnie 332 ms przerwy
600 Hz; for 332 ms, then 332 ms pause
8. 600-1200 Hz; rosnący przez 120 ms, następnie opadający przez 120 ms
600-1200 Hz; rising for 120 ms, then drooping for 120 ms
9. 2600 Hz; przez 100 ms, następnie 130 ms przerwy
2600 Hz; for 100 ms, then 130 ms pause
10. 2600-3400 Hz; rosnący przez 400 ms
2600-3400 Hz; rising for 400 ms
11. 2000-3000 Hz; rosnący przez 500 ms
2000-3000 Hz; rising for 500 ms
12. 2500 Hz; przez 250 ms, następnie 250 ms przerwy
2500 Hz; for 250 ms, then 250 ms pause
13. 3300 Hz; przez 150 ms, następnie 100 ms przerwy
3300 Hz; for 150 ms, then 100 ms pause
14. 800 Hz; przez 20 ms, następnie 20 ms przerwy
800 Hz; for 20 ms, then 20 ms pause
15. 800 Hz; ciągły sygnał
800 Hz; continuous signal
16. (2500 Hz przez 20 ms, następnie 20 ms przerwy) x 13, następnie 500 ms przerwy
(2500 Hz for 20 ms, then 20 ms break) x13, then 500 ms pause

Nr wydania certyfikatu: 01
Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WWW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WWW Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WWW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WWW
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-3:2001 +A1:2002 +A2:2006	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
1	Poziom dźwięku / Sound level	4.2	Spełnia / Pass
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / Frequencies and sound pattern	4.3	Spełnia / Pass
3	Odtwarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
4	Funkcjonalność / Operational performance	5.3	Spełnia / Pass
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu Attention drawing signal and message broadcast sequences	C.3.1	Spełnia / Pass
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronisation	C.3.2	Spełnia / Pass
7	Rozgłaszanie komunikatów / Broadcast message performance	C.5.1	Spełnia / Pass
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu Attention drawing signal/silence/message sequence timing	C.5.2	Spełnia / Pass
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja w wymaganiami) / Message synchronisation testing	C.5.3	Spełnia / Pass
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
10	Trwałość / Durability	4.4	Spełnia / Pass
11	Budowa / Construction	4.5	Spełnia / Pass
12	Cechowanie i dane techniczne / Marking and data	4.6	Spełnia / Pass
13	Trwałość / Durability	5.4	Spełnia / Pass
14	Badania ogólne / General testing	C.4	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
15	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.5	Nie dotyczy Not applicable
16	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.6	Spełnia / Pass
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.7	Spełnia / Pass
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.8	Spełnia / Pass
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.9	Spełnia / Pass

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01
 Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
 st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
		Rozdział Clause	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.8	Spełnia / Pass
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.9	Spełnia / Pass
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.10	Nie dotyczy Not applicable
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
23	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
24	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	5.12	Spełnia / Pass
25	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.13	Spełnia / Pass
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.14	Spełnia / Pass
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.15	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility, immunity (operational)	5.16	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, resistance to ingress			
29	Stopień ochrony / Enclosure protection	5.17	Spełnia / Pass

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
 „NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
 „Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW <i>Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-17:2005 + AC:2007	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance ¹⁾²⁾</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions			
1	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
2	Wymagania / <i>Requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
3	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.4	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.5	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
5	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.10	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
9	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.6	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
11	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
12	Zmiany parametrów zasilania / <i>Variation in supply parameters</i>	5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-23:2010	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Niezawodność działania / Operational reliability			
1	Czas działania / Duration of operation	4.2.1	Spełnia / Pass
2	Doprowadzenie przewodów zewnętrznych / Provision for external conductors	4.2.2	Spełnia / Pass
3	Materiały konstrukcyjne / Flammability of materials	4.2.3	Spełnia / Pass
4	Stopień ochrony / Enclosure protection	4.2.4	Spełnia / Pass
5	Dostęp / Access	4.2.5	Spełnia / Pass
6	Ustawienia fabryczne / Manufacturer's adjustments	4.2.6	Spełnia / Pass
7	Regulacja sposobu działania w miejscu zainstalowania / On-site adjustment of behaviour	4.2.7	Spełnia / Pass
8	Wymagania dotyczące sygnalizatorów sterowanych programowo Requirements for software controlled devices	4.2.8	Spełnia / Pass
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance parameters under fire condition			
9	Obszar pokrycia / Coverage volume	4.3.1	Spełnia / Pass
10	Zmienność sygnału świetlnego / Variation of light output	4.3.2	Spełnia / Pass
11	Minimalna i maksymalna jasność / Minimum and maximum light intensity	4.3.3	Spełnia / Pass
12	Barwa światła / Light colour	4.3.4	Spełnia / Pass
13	Wzór czasowy sygnału świetlnego i częstotliwość błyskania Light temporal pattern and frequency of flashing	4.3.5	Spełnia / Pass
14	Znakowanie i dane techniczne / Marking and data	4.3.6	Spełnia / Pass
15	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronization (option with requirements)	4.3.7	Spełnia / Pass
Trwałość / Durability			
Odporność na temperaturę / Temperature resistance			
16	Sucho gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	4.4.1.1	Spełnia / Pass
17	Sucho gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	4.4.1.2	Nie dotyczy Not applicable
18	Zimno (odporność) / Cold (operational)	4.4.1.3	Spełnia / Pass
¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. ²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no:
Data wydania: **25.03.2020**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB
Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0703

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-6000 z gniazdem typu G-40S w odmianach SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW <i>Sounder with visual alarm device type SAB-6000 with socket G-40S in varieties SAB-6001-3RR, SAB-6001-6RR, SAB-6001-6WR, SAB-6001-3RW, SAB-6001-6RW, SAB-6001-6WW, SAB-6006-3RR, SAB-6006-6RR, SAB-6006-6WR, SAB-6006-3RW, SAB-6006-6RW, SAB-6006-6WW</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Shortcut isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-23:2010	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance ¹⁾²⁾</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Odporność na wilgoć / Humidity resistance			
19	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	4.4.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	4.4.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	4.4.2.3	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
Odporność na udary i wibracje / Shock and vibration resistance			
22	Udary (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	4.4.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
23	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	4.4.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
24	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration (operational)</i>	4.4.3.3	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration (endurance)</i>	4.4.3.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Odporność na korozję / Corrosion resistance			
26	Korozja SO ₂ (wytrzymałość) / <i>SO₂ corrosion (endurance)</i>	4.4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Stabilność elektryczna / Electrical stability			
27	Kompatybilność elektromagnetyczna EMC (odporność) / <i>EMC, immunity (operational)</i>	4.4.5	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 25.03.2020

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik